

Bouwstoffen

[Laatste update 10-04-2024] ¹

Voor het *Repertorium van Eigennamen in Middelnederlandse Literaire Teksten* werden de volgende titels en edities geëxcerpeerd. De alfabetische volgorde van de geëxcerpeerde titels is een compromis tussen de gebruikte siglen en de (soms aangepaste) titels van de teksten:

- | | |
|---------------------------|--|
| 7 Vroeden | <i>Seven vroeden van binnen Rome</i>
<i>Van den VII vroeden van binnen Rome</i> . Een dichtwerk der XIVe eeuw, uitg. [...] door K. Stallaert. Gent 1889. ² |
| Aiol | <i>Aiol en Mirabel</i>
'Aiol', in: <i>Corpus van Middelnederlandse teksten (tot en met het jaar 1300)</i> . Uitgegeven door M. Gysseling, m.m.v. en van woordindices voorzien door W. Pijnenburg. Reeks II: <i>Literaire handschriften</i> . Deel 1: <i>Fragmenten</i> . 's-Gravenhage 1980, p. 311-332. |
| Ayoel | J. Verdam, 'Nieuwe <i>Aiol</i> -fragmenten', in: <i>TNTL 2</i> (1882), p. 209-255. |
| Alexanders geesten | <i>Alexander de Grote</i>
<i>Alexanders Geesten van Jacob van Maerlant</i> . Opnieuw uitgegeven door Joh. Franck. Groningen 1882. |
| Alexander E | A. van Elslander, 'Een onuitgegeven fragment van <i>Alexanders Geesten</i> ', in: <i>VMA 1953</i> , p. 123-157. |
| Alexander P | <i>Middelnederlandsche gedichten en fragmenten</i> . Uitgegeven door N. de Pauw. Deel 2: <i>Wereldlijke gedichten</i> . Gent 1903, p. 2-19. |
| Alexander Prz | Sjoerd Sanders Hoogstra, <i>Proza-bewerkingen van</i> |

1. <http://bouwstoffen.kantl.be/remlt/remltindex.htm>

2. https://www.dbnl.org/tekst/_van009vand02_01/_van009vand02_01_0002.php

het Leven van Alexander den Groote in het Middelnederlandsch. 's-Gravenhage 1898.

Alexiuslegende

Alexius

‘Alexiuslegende’, in: *Corpus van Middelnederlandse teksten (tot en met het jaar 1300)*. Uitgegeven door M. Gysseling, m.m.v. en van woordindices voorzien door W. Pijnenburg. Reeks II: *Literaire handschriften*. Deel 1: *Fragmenten*. 's-Gravenhage 1980, p. 526-528.

Aliscamps, Lied van

Aliscamps

[in bewerking]

Amijs ende Amelis

Amijs ende Amelis

Amijs ende Amelis. Een middeleeuwse vriendschapssage. Naar de berijming van Jacob van Maerlant tezamen met zijn Latijnse bron uitgegeven door J.J. Mak. Zwolle 1954. [in bewerking]

Antiochië, Roman van

Antiochië

‘Roman van Antiochië’, in: G.H.M. Claassens, *De Middelnederlandse kruisvaartromans*. Amsterdam 1993, p. 108-130 en 140-159.

Appollonius van Thyro, Historie van

Appollonius van Thyro

Die schoone ende die suverlicke historie van Appollonius van Thyro. Kritische editie van het enig bewaard gebleven exemplaar van de druk van Christiaen Snellaert, Delft 1493, [Middelburg, Planbureau en Bibliotheek van Zeeland, signatuur 1108 C 43] bezorgd door Willem Kuiper. Amsterdam 2018.

Aspremont, Roman van

Aspremont

D.A. Stracke, ‘Een onbekende Frankische roman’, in: *TTL* 13 (1925), p. 240-255.

Aubri de Borgengoan

Aubri

‘Aubri de Borgengoan’, in: *Middelnederlandsche epische fragmenten*. Met aantekeningen door G. Kalf. Groningen 1886 (reprint Arnhem 1968),

p. 138-152.

- Bariseel** *Bariseel, De ridder met het*
 ‘Van enen ridder die God sine sonden vergaf’, in:
Het handschrift-Van Hulthem. Hs. Brussel, Koninklijke Bibliotheek van België, 15.589-623.
 Diplomatische editie bezorgd door Herman
 Brinkman en Janny Schenkel. 2 dln. Hilversum
 1999, dl. 1, p. 381-388. [in bewerking]
- Beatrijs** *Beatrijs*
 W. Wilmink (vert.) en Th. Meder (inl.), *Beatrijs, een
 middeleeuws Maria-mirakel.* Amsterdam 1995.
- Bedroch der vrouwen** *Bedroch der vrouwen*
*Dat bedroch der vrouwen. Tot een onderwijs ende
 exempel van allen mannen, jonck ende out, omdat
 si sullen weten: hoe bruesch, hoe valsch, hoe
 bedrieclijck dat die vrouwen zijn.* [Bedacht,
 samengesteld en geredigeerd door Jan van
 Doesborch, boekverkoper, drukker, uitgever en
 vertaler te Antwerpen, vermoedelijk tussen 1528 en
 1531, en vermoedelijk praktisch ongewijzigd
 herdrukt door zijn compagnon Jan Berntszoon te
 Utrecht, vermoedelijk in het jaar 1532]. Kritische
 editie bezorgd door Willem Kuiper. Leerstoelgroep
 Historische Nederlandse Letterkunde UvA
 Amsterdam 2009. [in bewerking]
- Beerte** *Beerte metten brede voete*
 B. Besamusca en A. van Gijsen, ‘Beerte en Adenet.
 Over een Middelnederlandse Karelroman en zijn
 Oudfranse bron’, in: *Cultuurhistorische
 caleidoscoop aangeboden aan prof. dr. Willy L.
 Braekman.* Samenst. C. de Backer, red. M. de Clerq
 et al. Gent 1992, p. 39-59.
- Boec van den houte** *Boec van den houte*
 L. Hermodsson (ed.), *Dat boec van den houte. Eine
 mittelniederländische Dichtung von der Herkunft
 des Kreuzes Christi.* Uppsala enz. 1959, 121-154.

(CD-ROM *Middelnederlands* / DBNL) [in bewerking]

- Boerden**
Boerden
De Middelnederlandse Boerden. Voor het eerst uitgegeven door C. Kruyskamp. 's-Gravenhage 1957. [in bewerking]
- Boeve**
Boeve van Hamtone
Corpus van Middelnederlandse teksten (tot en met het jaar 1300). Uitgegeven door M. Gysseling, m.m.v. en van woordindices voorzien door W. Pijnenburg. Reeks II: *Litteraire handschriften*. Deel 1: *Fragmenten*. 's-Gravenhage 1980, p. 348-351.
- Buevijn**
Buevijn
Historie van Buevijne van Austoen. Transcriptie C.H.C.M. Kok, Amsterdam 1973. Gestencild.
- Boudewijn**
Boudewijn van Seborch
G.H.M. Claassens, *De Middelnederlandse kruisvaartromans*. Amsterdam 1993, p. 160-229.
- Brandaen**
Brandaen, De Reis van Sente
De Reis van sint Brandaan. Een reisverhaal uit de twaalfde eeuw. Vertaald door Willem Wilmink, ingeleid door W.P. Gerritsen, met een uitgave van de Middelnederlandse tekst naar het Comburgse handschrift door een werkgroep van Utrechtse neerlandici onder leiding van W.P. Gerritsen en Soetje Oppenhuis de Jong (eindredactie). Amsterdam 1994.
- Brunenczwich**
Brunenczwich, Die Hirtzoch von
[Augustijn(ken) van Dordt], *Die Hirtzoch von Brunenczwich*. Transcriptie Thomas Klein. [ongepubliceerd]. [in bewerking]
- Caesar Prz**
Caesar, Die Jeeste van Julius
Die Jeeste van Julius Cesar. Ed. M. Holwerda en W. Kuiper [ongepubliceerd]. [in bewerking]

- Caesar, Roman van**
- Caesar** W.E. Hegman, 'De fragmenten van een zogen. *Roman van Caesar*, zijnde een Mnl. berijmde Romeinse geschiedenis', in: *SpL* 18 (1976), p. 81-131.
- Caesar T** *Roman van Caesar*, fragment Tepla
Ed. A. Berteloot, H. Kienhorst en W. Kuiper [ongepubliceerd].
- Cassamus, Roman van**
- Cassamus** *Roman van Cassamus (fragment)*. Uitgegeven door Eelco Verwijs. Groningen 1869.
- Cassamus L** *Roman van Cassamus*, fragment Leiden, in: *Roman van Cassamus (fragment)*. Uitgegeven door Eelco Verwijs. Groningen 1869.
- Cassamus W** A. Willems, 'Het Brusselsche fragment van den *Cassamus*', in: *TLb* 2 (1871), p. 158-166.
- Cassant, Roman van**
- Cassant** 'Cassant' in: G.H.M. Claassens. *De Middelnederlandse kruisvaartromans*. Amsterdam 1993, p. 258-275.
- Caterinen, van sente**
- Caterinen** [Van sente Caterinen], in: *Corpus van Middelnederlandse teksten (tot en met het jaar 1300)*. Uitgegeven door M. Gyseling, m.m.v. en van woordindices voorzien door W. Pijnenburg. Reeks II: *Literaire handschriften*. Deel 1: *Fragmenten*. 's-Gravenhage 1980, p. 405-422.
- Couchi, Borchgrave van**
- Couchi** PI, PII: *Middelnederlandsche gedichten en fragmenten*. Uitgegeven door N. de Pauw. Deel 2: *Wereldlijke gedichten*. Gent 1903, p. 23-42.
- Borchgrave van Couchi**
VI, VII: M. de Vries, 'Van den Borchgrave van *Couchi*. Fragmenten', in: *TNIL* 7 (1887), p. 97-250 en J. Verdam, 'Een onbekend afschrift van het Atrechtse *Couby*-fragment', in: *TNIL* 17 (1898), p. 304-309.

- Borchgrave van Couchi***
 KT: H. Kienhorst en J. Tersteeg, 'Een handschriftfragment van de Middelnederlandse *Borchgrave van Couchi*', in: *Miscellanea Neerlandica. Opstellen voor Dr. J. Deschamps ter gelegenheid van zijn zeventigste verjaardag*. O.r.v. E. Cockx-Indestege en F. Hendrickx. Deel 2. Leuven 1987, p. 199-220.
- Denensage, Bredase***
 [in bewerking]
- Denensage***
- Destructie van Troyen, Die***
Die historien van Troyen, als si bescreven is bi den rechter Guidonem vander Columnen, gedrukt door Gheraert Leeu te Gouda in 1479. [in bewerking]
- Destructie van Troyen***
- Droefliken strijt, Den***
Den droefliken strijt die opten Berch van Roncevale in Hispanien gheschiede, daer Rolant ende Olivier metten fluer van Kerstenrijc verslagen waren, gedrukt door Willem Vorsterman te Antwerpen [1520]. [in bewerking]
- Droefliken strijt***
- Eneide***
Heinrich von Veldeke, Eneasroman. Die Berliner Bilderhandschrift mit Übersetzung und Kommentar. Herausgegeben von H. Fromm; mit den Miniaturen der Handschrift und einen Aufsatz von Dorothea und Peter Diemer. Frankfurt am Main 1992.
- Eneide***
- Esmoreit***
 L. van Kammen, *De abele spelen naar het Hulthemse handschrift*. Amsterdam 1968, p. 33-82.
- Esmoreit***
- Esopus, Het leven en de fabels van***
Het leven en de fabels van Esopus. Teksteditie met inleiding, hertaling en commentaar door Hans Rijns en Willem van Bentum. Hilversum 2016. [In
- Esopus***

bewerking]

- Eustaes***
Eustaes
 [Van sente Eustace], in: *Corpus van Middelnederlandse teksten (tot en met het jaar 1300)*. Uitgegeven door M. Gysseling, m.m.v. en van woordindices voorzien door W. Pijnenburg. Reeks II: *Literaire handschriften*; deel 1: *Fragmenten*. 's-Gravenhage 1980, p. 423-431.
- Feesten***
Feesten
Vander Feesten een proper dinc
Van der feesten een proper dinc. Temperamentvolle vriendschap tussen hof en hemel. Tekstuitgave en interpretatie door H. Vekeman. Nijmegen 1981.
- Ferguut***
Ferguut
 W. Kuiper, *Die riddere metten witten scilde. Oorsprong, overlevering en auteurschap van de Middelnederlandse Ferguut, gevolgd door een diplomatische editie en een diplomatisch glossarium.* Amsterdam 1989, p. 309-419.
- Fierabras***
Fierabras
 'Doon de Mayence', in: *Middelnederlandsche epische fragmenten*. Met aantekeningen door G. Kalff. Groningen 1886 (reprint Arnhem 1968), p. 168-179.
- Flandrijs***
Flandrijs
Flandrijs
Flandrijs. Fragmenten van een Middelnederlands riddergedicht. Uitgegeven door K.R. de Graaf. Groningen 1980.
- Florent ende Durant***
Florent ende Durant
Florent ende Durant
 P. Gorrissen, 'Florent ende Durant', in: VMA 1972, p. 349-391.

- Florentina***
Florentina *Een schone historie van Alexander van Mets, hoe hy in Turckijen ghevangen werdt, ende hoe hem zijn huysvrouw verlost, gekleet als eenen moninck.* Kritische, synoptische editie van de druk van Cornelis Dirckszoon Cool, woonende inde Warmoestraet, Inden Vergulden Passer, te Amsterdam in 1645 en *Florentina de ghetrouwe*, in Der vrouwen peerle, geapprobeerd in 1621, in de druk van Martinus Verdussen, woonende op de Schoenmerckt in het Vogelhuys te Antwerpen z.j. [na 1738.] bezorgd door Willem Kuiper. Amsterdam 2015. Bibliotheek van Middelnederlandse Letterkunde. [in bewerking]
- Florigout***
Florigout *Florigout. Fragmenten van een 14de-eeuws ridderverhaal.* Uitgegeven door K. Heeroma. Leiden 1962. Bijdragen tot de Nederlandse taal- en letterkunde, 3, p. 18-51.
- Florigout K*** J.W.E. Klein, 'Een onbekend tekstfragment van de *Florigout*', in: *Spektator* 11 (1981-1982), p. 480-495 en 'Terugkeer naar *Florigout*', in: *Spektator* 14 (1984-1985), p. 428-432.
- Florimont, Roman van***
Florimont R. Lievens, 'Een Middelnederlandse *Florimont*', in: *SpL* 2 (1958), p. 1-33.
- Floris ende Blancefloer***
Floyris ende Blantseflur *De fragmenten van de Limburgse 'Floyris en Blantseflur'.* Editie, vertaling en aantekeningen van J.H. Winkelman. Z.n., z.p., 2012.¹
- Floris ende Blancefloer*** *Floris ende Blancefloer van Diederick van Assenede.* Uitgegeven door P. Leendertz jr. Leiden 1912.
- Floris ende Blancefleur*** *Van Floris ende Blancefleur.*T'Antwerpen op de Lombaerde Veste in De Gulden Pellicaen by Guillaem van Parijs 1576. Kritische editie bezorgd door Willem Kuiper. Amsterdam 2014. Bibliotheek

1. https://www.dbnl.org/tekst/_flo003flor02_01/index.php

- Floris ende Blanceflour*** van Middelnederlandse Letterkunde.¹
 Fragmenten van de proza-versie van *Floris ende Blanceflour*, gedrukt door Jan van Doesborch te Antwerpen omstreeks 1517. Diplomatische en synoptische kritische editie bezorgd door Willem Kuiper. Amsterdam 2020. Bibliotheek van Middelnederlandse Letterkunde.²
- Flovent*** *Middelnederlandsche epische fragmenten*. Met aantekeningen door G. Kalff. Groningen 1886 (reprint Arnhem 1968), p. 180-203.
- Galien Rethore*** *De historie van Galien Rethore*, zoals gedrukt door Willem Vorsterman te Antwerpen, circa 1520-1525. Kritische editie bezorgd door Willem Kuiper, Amsterdam 2018. [in bewerking]
- Gaver Capeel*** W. de Vreese, 'Nieuwe Middelnederlandsche fragmenten', in: *TNTL* 13 (1892), p. 235-247.
- Geraert*** *Middelnederlandsche epische fragmenten*. Met aantekeningen door G. Kalff. Groningen 1886 (reprint Arnhem 1968), p. 153-158.
- Gloriant*** L. van Kammen, *De abele spelen naar het Hulthemse handschrift*. Amsterdam 1968, p. 95-147.
- Godevaerts Kintsbede***

1.
https://bouwstoffen.kantl.be/bml/Floris_ende_Blancefloer/Van_Floris_ende_Blancefleor_diplomatische_editie_Guillaem_van_Parijs_Antwerpen_1576.pdf

2.
https://bouwstoffen.kantl.be/bml/Floris_ende_Blancefloer/Fragmenten_van_de_prozaversie_van_Floris_ende_Blanceflour_gedrukt_door_Jan_van_Doesborch_te_Antwerpen_omstreeks_1517.pdf

- Godevaert** G.H.M. Claassens. *De Middelnederlandse kruisvaartromans*. Amsterdam 1993, p. 108-139.
- Graal & Merlijn** ***Graal, Historie van de – Merlijn***
Jacob van Maerlant. *Historie van den Grale und Boek van Merline*. Nach der Steinfurter Handschrift herausgegeben von T. Sodmann. Keulen enz. 1980. Niederdeutsche Studien, 26.
- Grimbergse Oorlog** ***Grimbergsche Oorlog, de***
[Ph. Blommaert en C. Ph. Serrure (ed.)]: *De Grimbergsche oorlog. Ridderdicht uit de XIVe eeuw*. Gent, 1852-1854. 2 dln. (Maetschappy der Vlaemsche Bibliophilen, 2de serie, nr. 14). editie CD-ROM Middelnederlands. [in bewerking]
- Gulden legende** ***Gulden legende***
Gulden legende : de Middelnederlandse vertaling van de *Legenda aurea* door Petrus Naghel. Uitgegeven naar het handschrift Brussel, Koninklijke Bibliotheek, 15140 door Amand Berteloot, Geert Claassens en Willem Kuiper. 2 dln. Turnhout 2011-2017. [in bewerking]
- Gwidekijn** ***Gwidekijn van Sassen***
Middelnederlandsche epische fragmenten. Met aantekeningen door G. Kalff. Groningen 1886 (reprint Arnhem 1968), p. 159-167.
- Heemskinderen** ***Heemskinderen, Historie van den vier***
De historie van den vier Heemskinderen. Uitgegeven naar den druk van 1508, berustende op de Universiteitsbibliotheek te München, door G.S. Overdiep. Groningen enz. 1931.
- Heimelicheit der heimelicheden** ***Heimelicheit der heimelicheden***
Jacob van Maerlant's Heimelijkheid der heimelicheden. Opnieuw naar de handschriften uitgegeven en van een inleiding en aantekeningen voorzien door A.A. Verdenius. Amsterdam 1917.

- Helena van Constantinopolen**
Helena van Constantinopolen
Een schone ende wonderlijcke historie vande verduldighe Helena van Constantinopolen, eens conincks dochter die .XXVIJ. jaren achter lande doolde, in grooter armoede broot biddende, seer avontuerlijk om lesen. Kritische editie van de druk van Broer Janszoon, Amsterdam 1640, bezorgd door Willem Kuiper. Amsterdam 2015. [in bewerking]
- Hercules**
Hercules
Die historie vanden stercken Hercules. Kritisch uitgegeven naar de druk van Jan van Doesborch, Antwerpen 1521, bezorgd door Willem Kuiper. Amsterdam 2014. Bibliotheek van Middelnederlandse Letterkunde.
- Hildegasberch**
Hildegasberch
Gedichten van Willem van Hildegasberch. Uitgegeven door W. Bisschop en E. Verwijs. 's-Gravenhage 1870. (reprint Utrecht 1981) [in bewerking]
- Huge van Bordeus**
Huge B
 H. Kienhorst en J. Tersteeg, *De Brusselse en Nijmeegse fragmenten van Huge van Bordeus. Teksteditie, identificatie en plaatsing.* Groningen 1995. [fragment Brussel]
- Huge D*
 H. Kienhorst en J. Tersteeg, *De Brusselse en Nijmeegse fragmenten van Huge van Bordeus. Teksteditie, identificatie en plaatsing.* Groningen 1995. [fragment Deschamps]
- Huge K*
 H. Kienhorst en J. Tersteeg, *De Brusselse en Nijmeegse fragmenten van Huge van Bordeus. Teksteditie, identificatie en plaatsing.* Groningen 1995. [fragment Katwijk]
- Huge L*
 J. Verdam, 'Een nieuw fragment van den *Huge van Bordeus*', in: *TNTL* 17 (1898), p. 89-104. [fragment Leiden]
- Huge M*
Middelnederlandsche epische fragmenten. Met aantekeningen door G. Kalff. Groningen 1886

- (reprint Arnhem 1968), p. 221-249. [fragment Middelburg].
- Hughe Prz** *Historie van Hughe van Bordeus*
F. Wolf, *Huyge van Bourdeus. Ein niederländisches Volksbuch*. Stuttgart, 1860. Bibliothek des literarischen Vereins in Stuttgart, 55.
- Hughe van Tabaryen** *Hughe van Tabaryen*
Hein van Aken, 'Van den coninc saladijn ende van hughen van tabaryen', in: *Het Comburgse handschrift [...]*, Band 2. Diplomatische editie bezorgd door Herman Brinkman en Janny Schenkel, Hilversum 1997, p. 1006-1012.
- Jan van Parijs** *Jan van Parijs*
*Een schoone historie van Jan van Parijs, coninck van Vranckrijck, zoals gedrukt door Pauwels Stroobant te Antwerpen in 1612, in combinatie met de druk voor Jehan Bonfons, Parijs z.j., kritische, synoptische editie bezorgd door Willem Kuiper. Amsterdam 2020.*¹ [in bewerking]
- Jan van Stijevoort** *Jan van Stijevoort*
Frederik Lyna en Willem van Eeghem (eds.), *Jan van Stijevoorts Refereinenbundel anno 1524*. 2 dln. Antwerpen z.j. [in bewerking]
- Jason** *Jason*
Historie van Jason. Ed. J.W. Klein, 1980 [ongepubliceerd].
- Jechemas** *Jechemas, Roman van*
J.J. Mak, 'Teruggevonden fragmenten van een *Roman van Iechemas (?)*', in: *TNTL* 70 (1952), p. 3-19.
- Jenuen** *Jenuen, Frederick van*
Van heer Frederick van Jenuen in Lombaerdien.

1. https://bouwstoffen.kantl.be/bml/Jan_van_Parijs/Jan_van_Parijs_kritische_synoptische_editie.pdf

[...] Een Vlaams volksboek, naar de Antwerpse druk van Willem Vorsterman uit 1531 bezorgd en ingeleid door W.L. Braekman. Sint-Niklaas 1980. [in bewerking]

Johan uz dem Virgiere

Joncker Jan uut den Vergiere

Johan ûz dem Virgiere. Eine spätmhd. Ridderdichtung nach flämischer Quelle nebst dem Faksimileabdruck des flämischen Volksbuches *Joncker Jan uut den Vergiere*. Herausgegeben und eingeleitet von R. Priebisch. Heidelberg 1931. [Deze editie blijkt bij nader inzien onbetrouwbaar en wordt vervangen door een nieuwe editie Berteloot, Hlatky en Kuiper]

Jan uut den Vergiere

M.G. Scholz. ‘*Johann aus dem Baumgarten und Joncker Jan wt den vergiere*’, in: *Positionen des Romans im späten Mittelalter*. Herausgegeben von W. Haug und B. Wachinger. Tübingen 1991.
Een schone ende ghenoechelijcke historie van joncker Jan uut den Vergiere, zoals gedrukt door Harman Janszoon Muller te Amsterdam omstreeks 1590. Kritische editie van het unieke exemplaar: Göttingen, Niedersächsische Staats- und Universitätsbibliothek, sign. 8 FAB X, 132 RARA. bezorgd door Willem Kuiper en Inge Van Outryve, Amsterdam 2022.

Jonathas

Jonathas ende Rosafiere

N. de Pauw (ed.), *Middelnederlandsche gedichten en fragmenten*. Deel 1: *Geestelijke en zedelijke gedichten*. Gent 1893-1897, p. 487-529.¹

Jonathas H

D.A. Huizinga, ‘*Jonathas ende Rosafiere*. Een postincunabel fragment en de oorspronkelijke vorm van het handschrift’, in: *TNTL* 91 (1975), p. 175-212.²

Jonathas M

P. Maximilianus Ofm. Kap, ‘*Van Jonitas ende Rosafiere*’, in: *Bijblad voor Taal- en Letteren* 2 (1914), p. 108-117.

1. <https://play.google.com/store/books/details?id=ydhCAAAAcAAJ&rdid=book-ydhCAAAAcAAJ&rdot=1>

2. https://www.dbnl.org/tekst/_tij003197501_01/_tij003197501_01_0013.php

- Jonitas** J. Biemans, H. Kienhorst, W. Kuiper en R. Resoort (eds.), *Het handschrift-Borgloon: Hs. Amsterdam, Universiteitsbibliotheek (UvA), I A 24 l, m, n*. Hilversum 2000. MVN 5.
- Jourdein** ***Jourdein van Blaves***
Willem Kuiper en Jos Biemans, 'Jourdein van Blaves. Editie van de bewaard gebleven fragmenten', in: *TNTL* 120 (2004), p. 211-246. [in bewerking]
- Judas** ***Judaes' gheborste ende sine doot, Van***
Herman Brinkman en Janny Schenkel (eds.), *Het Comburgse handschrift: Hs. Stuttgart, Württembergische Landesbibliothek, cod. poet. et phil. 2° 22*. 2 dln. Hilversum 1997, p. 940-943.
- Karel ende Elegast** ***Karel ende Elegast***
Karel ende Elegast. Uitgegeven door A.M. Duinhoven. 's-Gravenhage 1982.
- Karel ende Elegast K** J.W.E. Klein, 'De Gentse fragmenten van de *Karel ende Elegast*', in: *TNTL* 105 (1989), p. 85-131.
- Karl Meinet** ***Karl Meinet***
Karl Meinet. Zum ersten Mal herausgegeben von A. von Keller. Stuttgart 1858 (reprint Amsterdam 1971).
- Keye** ***Walewein ende Keye***
Walewein ende Keye. Een dertiende-eeuwse Arturroman, overgeleverd in de *Lancelotcompilatie*. Uitgegeven met inleiding en commentaar door Marjolein Hogenbirk met medewerking van W.P. Gerritsen. Hilversum 2011. [in bewerking]
- Lanceloet** ***Lancelot, Roman van***
Roman van Lancelot (XIII^e eeuw.) Naar het (eenig-bekende) handschrift der Koninklijke Bibliotheek. Op gezag van het gouvernement uitgegeven door W.J.A. Jonckbloet. 2 dln.

- 's-Gravenhage 1846-1849.
- Lanceloet B** *Lanceloet*. De Middelnederlandse vertaling van de *Lancelot en prose* overgeleverd in de *Lancelotcompilatie*. Pars I (vs. 1-5530), voorafgegaan door de verzen van het Brusselse fragment. Uitgegeven door Bart Besamusca en Ada Postma. Hilversum 1997, p. 115-137.
- Lanceloet D** M. Draak, 'The Workshop behind the Middle Dutch *Lancelot* Manuscript The Hague K.B. 129 A 10', in: *Litterae textuales. A series on manuscripts and their texts. Essays presented to G.I. Lieftinck, 3. Neerlandica manuscripta*. Amsterdam 1976, p. 18-37.
- Lancelot R** O.S.H. Lie, *The Middle Dutch Prose Lancelot. A study of the Rotterdam fragments and their place in the French, German and Dutch "Lancelot en prose" tradition. With an edition of the text*. Amsterdam enz. 1987. Middelnederlandse Lancelotromans, III.
- Lancelot W** Bart Minnen en Geert Claassens, 'De Roman van *Lancelot* in Middelnederlands proza. Het fragment Wezemaal', in: *TNTL* 121 (2005), p. 169-183.
- Lande over zee** *Lande van over zee, Van den* *Van den lande van over zee*. Naar het enig bewaard gebleven handschrift, ingeleid en toegelicht door Garnt Stuiveling. Amsterdam 1966, 2 dln.
- Lanseloet** *Lanseloet van Denemerken* L. van Kammen, *De abele spelen naar het Hulthemse handschrift*. Amsterdam 1968, p. 161-209.
- Lantsloot** *Lantsloot vander Haghedochte* *Lantsloot vander Haghedochte. Fragmenten van een Middelnederlandse bewerking van de "Lancelot en prose"*. Uitgegeven met inleiding en commentaar door W.P. Gerritsen, m.m.v. A. Berteloot, F.P. van Oostrom en P.G.J. van Sterkenburg. Amsterdam enz. 1987. Middelnederlandse Lancelotromans, II.

- Leven ons Heren**
Leven ons Heren
Vanden levene ons beren. Uitgegeven door W.H. Beuken. 2 dln. Zwolle 1968.
- Limborch**
Limborch
Limborch, Heinric en Margriete van
Roman van Heinric en Margriete van Limborch, gedicht door Heinric. Uitgegeven door L.Ph.C. van den Bergh. 2 dln. Leiden 1846-1847.
- Limborch Frg**
Limborch Frg
Heinric en Margriete van Limborch
Fragmenten van de Roman van Heinric en Margriete van Limborch. Editie Lieve de Wachter e.a. Leuven 2001.
- Limborch Prz**
Limborch Prz
Margarieta van Lymborch
Volksboek van Margarieta van Lymborch (1516). Uitgegeven en van litterair-historische aantekeningen voorzien door Fr.J. Schellart. Amsterdam enz. 1952. Wordt vervangen door ***Margrieta van Limborch***.
- Lymburch**
Lymburch
Heinric en Margriete van Limborch
Roman van Heinric en Margriete van Limborch. Uitgegeven volgens het Brusselse hs. door R. Meesters. Amsterdam enz. 1951.
- Lorreinen**
Lorreinen
Lorreinen, Roman der
Roman der Lorreinen-fragmenten Matthes
De roman der Lorreinen. (Nieuw ontdekte gedeelten). Uitgegeven door J.C. Matthes. Groningen 1876.
- Lorreinen Be**
Lorreinen Be
Roman der Lorreinen-fragment Berteloot
 A. Berteloot, 'Nieuwe steentjes uit de *Lorreinen-puzzel*', in: *SpL* 19 (1977), p. 97-111.
- Lorreinen Bo**
Lorreinen Bo
Roman der Lorreinen-fragmenten Borchling
 C. Borchling, 'Neue Bruchstücke des mnl. *Romans der Lorreinen*', in: *Jahrbuch des Vereins für niederdeutsche Sprachforschung* 48 (1922), p. 43-53.
- Lorreinen H**
Lorreinen H
Roman der Lorreinen-fragment Van der Have
 J.B. van der Have, 'Op het spoor van een tekst. De reconstructie van een verloren *Lorreinen-fragment*', in : *Literatuur* 1 (1984), p. 197-202.

- Lorreinen J** *Roman der Lorreinen-fragmenten Jonckbloet*
Roman van Karel den Grooten en zijne XII pairs
 (fragmenten). Uitgegeven door W.J.A. Jonckbloet.
 1844.
- Lorreinen O** *Roman der Lorreinen-fragment Overdiep*
Een fragment van den Roman der Lorreinen. Met
 een inleiding en woordenlijst door G.S. Overdiep.
 Assen 1939.
- Lorreinen V** *Roman der Lorreinen*
 M. de Vries, 'Middelnederlandsche fragmenten, I.
 Nieuwe fragmenten van den *roman der Lorreinen*',
 in: *TNTL* 3 (1883), p. 1-50.
- Lorreinen W** *Roman der Lorreinen-fragmenten Willner*
Die Greifswalder Fragmente 3-5 des
mittelniederländischen Lothringer-romans. Neu
 herausgegeben von Kurt Willner. Greifswald 1935.
- Loyhier ende Malaert**
Loyhier D *Loyhier ende Malaert*
 Drunen, Ton van, 'Loyhier ende Malaert', in: *TNTL*
 88 (1972), p. 252-255.
- Loyhier I** *Loyhier ende Malaert*
 K. Iwema, 'De Middelnederlandse fragmenten van
Loyhier en Malaert. Een bronnenuitgave', in: *LB* 75
 (1986), p. 433-494.
- Malegijs**
Madelgijs *Madelgijs: de Middelnederlandse fragmenten en de*
overeenkomstige Hoogduitse verzen. Ingeleid en
 uitgegeven door B.W.Th. Duijvestijn. Brussel 1989.
- Malagis** Der deutsche *Malagis* nach den Heidelberger
 Handschriften Cpg 340 und Cpg 315 unter
 Benutzung der Vorarbeiten von Gabriele Schieb
 und Sabine Seelbach hg. von Annegret Haase, Bob
 W. Th. Duijvestijn, Gilbert A.R. De Smet und Rudolf
 Bentzinger. Berlin 2000. [in bewerking]
- Malegijs** *Die schoone bystorie van Malegijs.* Naar den
 Antwerpschen druk van Jan van Ghelen uit het jaar
 1556 uitgegeven door E.T. Kuiper. Leiden 1903.
- Margrieta van Limborch**

- Margrieta van Limborch*** *Een schoone historie van Margarieten van Limborch ende van Heyndric baren broeder, die veel wonderlike aventuren ghehadt hebben [...],* zoals gedrukt door Willem Vorsterman te Antwerpen in 1516, met facsimile van het exemplaar: Washington, Library of Congress, Rosenwald Collection 1134, bezorgd door Willem Kuiper en Inge Van Outryve. Amsterdam 2022-2023. Bibliotheek van Middelnederlandse Letterkunde.
- Mariken van Nieumeghen*** *Mariken van Nieumeghen.* Editie Dirc Coigneau. Hilversum 1996. [in bewerking]¹
- Meliadus*** Ed. W. Kuiper op basis van de druk van Michiel de Groot, Amsterdam z.j. [in bewerking]
- Meluzine*** Ed. W. Kuiper en M. Bezuijen op basis van de editie-Leeu 1491.
<http://cf.hum.uva.nl/dsphome/scriptamanent/bml/Meluzine/leeu1491.pdf>
- Merlijn*** *Jacob van Maerlants Merlijn.* Naar het enig bekende Steinforter handschrift uitgegeven door J. van Vloten. Leiden 1880.
- Merlijn Prz*** M.E. Kronenberg, 'Een onbekend volksboek van Merlijn (c. 1540)', in: *TNTL* 48 (1929), p. 18-34.
- Alexander van Mets*** *Een schone historie van Alexander van Mets, boe hy in Turckijen ghevangen werdt, ende hoe hem zijn huysvrouwe verlost, gekleet als eenen moninck.* Kritische, synoptische editie van de druk

1. https://www.dbnl.org/tekst/_mar001mari01_01/index.php

van Cornelis Dirckszoon Cool, woonende inde Warmoestraet, Inden Vergulden Passer, te Amsterdam in 1645 en *Florentina de gbetrouwe*, in Der vrouwen peerle, geapprobeerd in 1621, in de druk van Martinus Verdussen, woonende op de Schoenmerckt in het Vogelhuys te Antwerpen z.j. [na 1738.] bezorgd door Willem Kuiper. Amsterdam 2015. Bibliotheek van Middelnederlandse Letterkunde. [in bewerking]

Minnen loep

Minnen loep, der

P. Leendertz., *Der minnen loep van Dirc Potter*. Leiden 1845.

Moriaen

Moriaen

Moriaen. Opnieuw uitgegeven en geannoteerd door H. Paardekooper-van Buuren en M. Gyseling. Zutphen [1971].

metter

Mouwen

Mouwen, Roman van den Riddere

Roman van den Riddere metter Mouwen.

Opnieuw naar de bewaarde bronnen uitgegeven. Met letterkundige inleiding door M.J.M. de Haan en L. Jongen, en annotaties en emendaties door B.C. Damsteegt en M.J. van der Wal. M.m.v. A. Meesen. Utrecht 1983.

Negen Quaetsten

Negen quaesten, der

Der negen quaesten. Warachtighe historien. Als van Jeroboan, Achab, Joram, Joden; Caym, Nero, Pylatus, heyden; Judas scharioth, Machamet, Julianus apstota, kerstenen. die alle een onsalich eynde hadden. Ghepr[in]t bi Jan van Doesborch. Int iaer van .xxvij. den .xxv. dach van Junius. Cum gracia et priuilegio¹ [in bewerking]

1.

https://books.google.be/books?id=MnJOAAAacAAJ&printsec=frontcover&hl=nl&source=gbs_ge_summary_r&cad=0#v=onepage&q&f=false

- Nevelingen** *Nevelingenlied*
Corpus van Middelnederlandse teksten (tot en met het jaar 1300). Uitgegeven door M. Gysseling, m.m.v. en van woordindices voorzien door W. Pijnenburg. Reeks II: *Literaire handschriften*; deel 1: *Fragmenten*. 's-Gravenhage 1980, p. 375-379.
- Ogier A-D** *Ogier van Denemarken*
 H. van Dijk, 'Ogier van Denemarken'. Diplomatische uitgave van de Middelnederlandse fragmenten en van de overeenkomstige passages in de Duitse vertaling', in: *NTg* 67 (1974), p. 177-202.
- Ogier E-G** *Ogier van Denemarken*. Nieuwe fragmenten', in: G.R.W. Dibbets en P.W.M. Wackers (red.). *Wat duikers vent is dit! Opstellen voor W.M.H. Hummelen*. Wijhe 1989, p. 3-24.
- Ogier H** *Ogier van Denemarken*. A. Hübner, 'Bruchstücke eines neuen mnl. Karlsromans', in: *Zeitschrift für deutsches Altertum und deutsche Literatur* 60 (1923), p. 249-258.
- Ogyer** *Ogier von Dänemark*. Nach der Heidelberger Handschrift Pal. Germ. 363 herausgegeben von Hilbert Weddige in Verbindung mit Theo J.A. Broers und Hans van Dijk. Berlin 2002.
- Olyvier van Castillen** *Olyvier van Castillen*
Een seer schone ende suverlike bystorie van Olyvier van Castillen ende van Artus van Algarbe, sijnen lieven gheselle, zoals gedrukt door Henric Eckert van Homburch te Antwerpen (ca. 1510). Een kritische, synoptische editie samen met *L'Hystoire de Olivier de Castille et de Artus d'Algarbe, son loyal compaignon*, zoals gedrukt door Loys Garbin te Genève (1493), bezorgd door Willem Kuiper UvA en Elisabeth de Bruijn UA / FWO Vlaanderen. Amsterdam – Antwerpen 2020.

Ongeïdentificeerd

Ongeïdentificeerd 1

G. de Smet, 'Ein vergessenes Bruchstück eines mittelniederländischen Romans aus dem 13. Jahrhundert', in: *SGG* 11 (1969), p. 173-199.

Ongeïdentificeerd 2

Middelnederlandsche gedichten en fragmenten. Uitgegeven door N. de Pauw. Eerste deel.

Geestelijke en zedelijke gedichten. Gent 1893-1897, p. 551-554.

Ongeïdentificeerd 3

J. Verdam, 'Fragment van een onbekenden ridderroman', in: *TNTL* 16 (1897), p. 294-305.

Ongeïdentificeerd 4

'Fragmenten van een oud gedicht (strookjes perkament uit de XIV^e eeuw.)' Medegedeeld door den heer Mertens, bibliothecaris der stad Antwerpen, in: *Belgisch Museum* 9 (1845), p. 218-220.

Paris ende Vienne

Paris ende Vienne

Willem Kuiper (ed), *Die historie vanden vromen ridder Parijs ende van die schone Vienna des dolphijns dochtere*, zoals gedrukt door Gheraert Leeu te Antwerpen in 1487. Amsterdam 2013. Bibliotheek van Middelnederlandse Letterkunde.

Parthonopeus van Bloys

Parthonopeus

Ouddietsche fragmenten van den Parthonopeus van Bloys. Grootendeels bijeenverzameld door Ferdinand Deycks; en verder in orde geschikt en kritisch uitgegeven op last van de Koninklijke Akademie van België door J.-H. Bormans. Brussel 1871;

fragment F: J. Franck, 'Mittelniederländisches aus Köln', in: *TNTL* 18 (1899), p. 268-278;

fragment Gr: in de editie Bormans;

fragmenten M: K. Menne, 'Nieuwe fragmenten van den Middelnederlandschen *Parthonopeus van Bloys*', in: *TNTL* 41 (1922), p. 173-188;

fragment S: W. Seelmann, 'Mittelniederländisches *Parthonopeus*-Fragment', in: *Jahrbuch des Vereins für niederdeutsche Sprachforschung* 11 (1885), p. 170-171;

fragment T: H. Tervooren, 'Zur Rezeption

- mittelniederländischer Literatur in Köln: ein neues Bruchstück des *Parthonopeus*', in: *Rheinische Vierteljahrsblätter* 49 (1985), p. 92-116;
 fragment V: E. Verwijs, 'Fragment van den *Parthonopeus van Bloys*', in: *Handelingen en mededeelingen van de Maatschappij der Nederlandsche Letterkunde te Leiden. Bijlage*. Leiden 1872, p. 11-24;
 fragmenten Z: L. Zatočil, 'Drei Prager Bruchstücke einer Pergamenthandschrift des mittelniederländischen Versromans *Parthonopeus van Bloys*', in: *Sborník Prací Filosofické Fakulty Brněnské University* 8 (1961), p. 97-116.
- Partinoples**
Historie van Partinoples, grave van Bleys
De Historie van Partinoples, grave van Bleys. Naar de druk van Ot Barentz. Smient te Amsterdam in het jaar 1644. Uitgegeven door S.P. Uri. Leiden 1962. Nederlandse volksboeken, XIV.
- Peeter van Provencen**
Peeter van Provencen, die Historie van Die historie van Peeter van Provencen. [...] Een Vlaamse prozaroman, naar het unieke exemplaar van de druk (ca. 1517) van Willem Vorsterman bezorgd en ingeleid door W.L. Braekman. Sint-Niklaas 1982. [in bewerking]
- Pelagius**
Pelagius-legende
Gulden legende, hs. Brugge, Sint Jans hospitaal, fol. 72v-76v. [in bewerking]
- Pepijn**
Pepijn, het verraad van
 F. van Oostrom, 'Het verraad van Pepijn (Leiden, U.B., Ltk. 1199)', in: *Rapiarijs*, een afscheidsbundel voor Hans van Dijk onder redactie van S. Buitink, A.M.J. van Buuren en I. Spijker. Utrecht 1987, p. 83-84. [in bewerking]
- Perchevael**
Perchevael
Corpus van Middelnederlandse teksten (tot en met het jaar 1300). Uitgegeven door M. Gysseling, m.m.v. en van woordindices voorzien door W.

Pijnenburg. Reeks II: *Litteraire handschriften*; deel 1: *Fragmenten*. 's-Gravenhage 1980, p. 501-519.

[wordt vervangen door:]

De Middelnederlandse Perceval-traditie. Inleiding en editie van de bewaarde fragmenten van een Middelnederlandse vertaling van de *Perceval* of *Conte du Graal* van Chrétien de Troyes, en de *Perchevael* in de *Lancelotcompilatie* [door] Soetje Ida Oppenhuis de Jong. Hilversum 2003.

Perchevael J

Perchevael

Roman van Lancelot (XIII^e eeuw.) Naar het (eenig-bekende) handschrift der Koninklijke Bibliotheek. Op gezag van het gouvernement uitgegeven door W.J.A. Jonckbloet. 2 dln.

's-Gravenhage 1846-1849. [wordt vervangen door:]

De Middelnederlandse Perceval-traditie. Inleiding en editie van de bewaarde fragmenten van een Middelnederlandse vertaling van de *Perceval* of *Conte du Graal* van Chrétien de Troyes, en de *Perchevael* in de *Lancelotcompilatie* [door] Soetje Ida Oppenhuis de Jong. Hilversum 2003.

Perchevael O

Perchevael

'Editie *Perchevael* in de *Lancelotcompilatie*', in: *De Middelnederlandse Perceval-traditie*. Inleiding en editie van de bewaarde fragmenten van een Middelnederlandse vertaling van de *Perceval* of *Conte du Graal* van Chrétien de Troyes, en de *Perchevael* in de *Lancelotcompilatie* [door] Soetje Ida Oppenhuis de Jong. Hilversum 2003, p. 273-531.

Pylatus

Pylatus gheborte ende sine doot

Herman Brinkman en Janny Schenkel (eds.), *Het Comburgse handschrift: Hs. Stuttgart, Württembergische Landesbibliothek, cod. poet. et phil. 2° 22*. 2 dln. Hilversum 1997, p. 944-953. [in bewerking]

Ponthus ende Sidonie

- Pontbus ende Sidonie*** *Een schoone ende amoruese historie van Pontbus ende die schoone Sydonie*, zoals bewaard gebleven in de ‘unieke’ uitgave van Niclaes vanden Wouwere, Antwerpen 1564, [exemplaar Museum Meermanno Westrenianum: 006 B 032], bezorgd door Willem Kuiper, Leerstoelgroep Historische Nederlandse Letterkunde UvA. Amsterdam 2013. Bibliotheek van Middelnederlandse Letterkunde. <http://bouwstoffen.kantl.be/bml/bmlindex.htm> [in bewerking]
- Queeste vanden Grale*** *Queeste vanden Grale* [in bewerking]
- Ragisel*** *Ragisel, die Wrake van* W.P. Gerritsen, *Die wrake van Ragisel. Onderzoekingen over de Middelnederlandse bewerkingen van de Vengeance Raguidel, gevolgd door een uitgave van de Wrake-teksten*. 2 delen. Assen 1963.
- Reinolt von Montelban*** *Reinout van Montalbaen* *Reinolt von Montelban oder die Heimonskinder*. Herausgegeben von F. Pfaff. Tübingen 1885 (reprint Amsterdam 1969).
- Reinout van Montalbaen*** *Reinout van Montalbaen* *Reinout van Montalbaen. De Middelnederlandsche fragmenten en het Middelnederduitsche fragment*. Uitgegeven en toegelicht door P.J.J. Diermanse. Leiden 1939.
- Reinout D*** A.M. Duinhoven, ‘De Haagse fragmenten van de *Reinout van Montalbaen*’, in: *NTg* 66 (1973), p. 177-201.
- Reinout M*** M.A. Muusses, ‘Een in Zweden ontdekt fragment van *Reinout van Montalbaen*’, in: *Bundel opstellen van oud-leerlingen aangeboden aan prof. dr. C.G.N. de Vooy ter gelegenheid van zijn vijftienvijftigjarig hoogleraarschap aan de Rijksuniversiteit te Utrecht 1915-16 oktober 1940*. Groningen-Batavia 1940, p. 258-262.

- Reynaert**
A, F, Hst, Prz
- Reynaerde, van den vos***
Van den vos Reynaerde. Diplomatisch uitgegeven naar de bronnen vóór het jaar 1500 door W.Gs Hellinga. Zwolle 1952. [in bewerking]
- Ridder metten Zwane***
- Ridder metten Zwane***
 ‘De Ridder metten Zwane’, in: *Middelnederlandsche epische fragmenten*. Met aantekeningen door G. Kalff. Groningen 1886 (reprint Arnhem 1968), p. 250-260. (De naam is ongelukkig, want het gaat om het vervolg hierop, dat handelt over Godfried van Bouillon.)
- Ridder metter Swane***
- Ridder metter Swane***
Een schone ende miraculeuse historie vanden Ridder metter Swane [Cool, Amsterdam 1631], ed. Willem Kuiper en Inge Van Outryve. Amsterdam 2021. [in bewerking].
- Rijckaert zonder Vreese***
- Rijckaert zonder Vreese***
Een schone ende wonderlijke historie van Rijckaert zonder Vreese, sone van Robrecht de Duyvel hertoghe van Normandien, die door sijne kloecke daden ende voorsichticheyt koninc van Engbelandt wert. Antwerpen [Hieronimus Verdussen] 1619. Synoptische kritische [digitale] editie bezorgd door Willem Kuiper, Amsterdam 2013, Bibliotheek van Middelnederlandse Letterkunde.
- Rijmkroniek van Holland***
- Rijmkroniek van Holland***
Rijmkroniek van Holland (366-1305) door een anonieme auteur en Melis Stoke, uitgegeven door J.W.J. Burgers. Den Haag 2004.¹
- Robrecht***
- Robrecht de duivel***
Robrecht de duivel. Uitgegeven en van commentaar voorzien door Rob Resoort. Muiderberg 1980.

1.

<https://resources.huygens.knaw.nl/retroboeken/rijmkroniek/#page=0&accessor=toc&view=homePane>

Roelantslied

Roelant

H. van Dijk, *Het Roelantslied. Studie over de Middelnederlandse vertaling van het Chanson de Roland, gevolgd door een diplomatische uitgave van de overgeleverde teksten*. 2 dln. Utrecht 1981.

Rose, die

Rose A

Diplomatische editie van het ‘Amsterdamse’ handschrift (Kon. Bibl. Den Haag, hs. KA XXIV) bezorgd door mevr. drs. H.T. Hendriks.

Rose B

Diplomatische editie van het ‘Brusselse’ handschrift (Kon. Bibl. Albert I, Brussel, hs. II 1171) bezorgd door mevr. drs. H.T. Hendriks.

Rose C

Het Comburgse handschrift Hs. Stuttgart, Württembergische Landesbibliothek, Cod. poet. et phil. 2° 22. Diplomatische editie bezorgd door Herman Brinkman en Janny Schenkel. Hilversum 1997, band 1, p. 112-454.

Rose V

Die Rose van Heinric van Aken, met de fragmenten der tweede vertaling, [...] uitgegeven door Eelco Verwijs. 's-Gravenhage 1868 (reprint Utrecht 1976).

Vlaamse Rose

De fragmenten van De Tweede Rose. Uitgegeven door K. Heeroma. Zwolle 1958.

Sacrament Niervaert

Sacrament Niervaert

Jan Smeken, *Dit es tspel vanden heiligen Sacramente vander Nyeuwer vaert*. Kritische editie bezorgd door Willem Kuiper. Amsterdam 2021.

Saladin

Saladijn

Dystorie van Saladine. Ed. G.H.M. Claassens [ongepubliceerd].

Saladin

‘Roman van Saladin’, in: G.H.M. Claassens. *De Middelnederlandse kruisvaartromans*. Amsterdam 1993, p. 230-257.

Scolastica

Scolastica

Rijmbijbel, Brussel, Koninklijke Bibliotheek, 15.001. Ed. Maurits Gysseling. *Corpus van*

Middelnederlandse teksten (tot en met het jaar 1300). Reeks II, Deel 3.¹ [incidenteel]

- Seghelijn**
Seghelijn van Jherusalem
Seghelijn van Jherusalem. Naar het Berlijnsche handschrift en den ouden druk vanwege de Maatschappij der Nederlandsche Letterkunde uitgegeven door J. Verdam. Leiden 1878. Deze hyperkritische editie werd gecollationeerd naar: Ingrid van de Wijer, *Segheliin. Codicologische, bibliografische en tekstkritische studie en editie*. 2 dln. [Leuven] 1983.
- Servaes**
Servaes
 [nog invullen]
- Sibeli F**
Sibeli (ende Aetsaert)
 Kurt Gärtner & H. van Dijk, 'Frankfurter Fragmente des mittelniederländischen Ritterromans 'Sibeli und Aetsaert'', in: *Sprache und Literatur des Mittelalters in den Nideren Landen*. Gedenkschrift für Hartmut Beckers. Hrsg. von V. Honemann u.a. Köln usw. 1999, p. 105-116.
- Sibeli H**
Sibeli H
 Hans Kienhorst, *Lering en stichting op klein formaat: Middelnederlandse rijmteksten in eenkolomsboekjes van perkament*. Leuven 2005, p. #-#.
- Sibilla**
Sibilla
Sibilla, een zestiende-eeuwse Karelroman in proza. Voor het eerst uitgegeven en van commentaar voorzien door B. Besamusca, W. Kuiper en R. Resoort. Muiderberg 1988.
- Sidrac**
Sidrac
 J.F.J. Van Tol, *Het Boek van Sidrac in de Nederlanden. Met tekstuitgave naar ms. Marshall 28 der Bodleyan Library te Oxford*. Amsterdam,

1. https://www.dbnl.org/tekst/maer002mgys01_01/index.php

1936. [in bewerking]

- Sielen troest***
Sielen troest, der
Der sielen troest. Kritische editie van het handschrift Deventer I, 58 bezorgd door Piet Franssen en Willem Kuiper. [in bewerking]
- Sinte Franciscus leven***
Sinte Franciscus leven
Sinte Franciscus leven van Jacob van Maerlant. Uitgegeven, ingeleid en toegelicht door P. Maximilianus O.F.M. 2 dln. Zwolle 1954.
- Spel van Antikerst***
[*Spel van Antikerst*]
 J. Gessler: 'Fragmenten van een Limburgsch Antichrist-spel uit de xv^e eeuw', in: *Album opgedragen aan Prof. Dr. J. Vercouillie*. Brussel, 1927, 137-146.
- Spiegel der duecht***
Spiegel der duecht
Den spiegel der duecht ende der eerbaerheyt, vol schoone historien ende exempelen, zoals gedrukt door Thomaes vander Noot te Brussel in 1515. Kritische editie met facsimile van het unieke exemplaar: Washington, Library of Congress, Rosenwald Collection 1131, bezorgd door Willem Kuiper en Inge Van Outryve. Amsterdam 2022. [in bewerking]
- Stede der vrouwen***
Stede der vrouwen
 Christine de Pisan, *De stede der vrouwen*. Een diplomatische transcriptie van de Middelnederlandse vertaling (1475) van Christine de Pizans 'Livre de la cité des dames' (1405) (editie N. Versélewel de Witt Hamer en M. Oort). DBNL 2008. http://www.dbnl.org/tekst/pisa001nver01_01/ [in bewerking]
- Spiegel historiael***
Spiegel historiael
Jacob van Maerlant's Spieghel historiael, met de fragmenten der later toegevoegde gedeelten, bewerkt door Philip Utenbroke en Lodewijk van

Velthem. 3 dln. Leiden 1861-1879 [reprint Utrecht 1982].¹

Lodewijk van Velthem's voortzetting van den Spiegel historiael (1248-1316), opnieuw uitgegeven door Herman van der Linden, Willem de Vreese, P. de Keyser en A. van Loey. 3 dln. Brussel 1906-1938.²

Torec

Torec

Torec: een tekstuitgave naar het handschrift. Met een inleiding door Maaïke en Jan Hogenhout. Abcoude 1978.

Tristant

Tristant en Isoude

Corpus van Middelnederlandse teksten (tot en met het jaar 1300). Uitgegeven door M. Gysseling, m.m.v. en van woordindices voorzien door W. Pijnenburg. Reeks II: *Litteraire handschriften*; deel 1: *Fragmenten*. 's-Gravenhage 1980, p. 337-342.

Troyen

Troyen, Historie van

Dit is die Istory van Troyen van Jacob van Maerlant. Naar het vijftiendeuwsche handschrift van Wessel van de Loe met al de middelnederlandsche fragmenten diplomatisch uitgegeven door N. de Pauw en E. Gailliard. 4 dln. Gent 1889-[1902]; fragmenten A-P: in editie De Pauw-Gailliard; fragment E1: A. van Elslander, 'Twee onuitgegeven fragmenten van de *Istory van Troyen*', in: *VMA* 1946, p. 175-219; fragment E2: A. van Elslander, 'De fragmenten van de *Istory van Troyen*', in: *De gulden passer* 25 (1947), p. 102-125; fragment E3: A. van Elslander, 'Drie onuitgegeven fragmenten van de *Historie van Troyen* van Jacob van Maerlant', in: *Miscellanea Neerlandica. Opstellen voor Dr. J. Deschamps ter gelegenheid*

1. https://www.dbnl.org/tekst/maer002mvri04_01/

2. https://www.dbnl.org/tekst/velt003spie02_01/

- van zijn zeventigste verjaardag*. O.r.v. E. Cockx-Indestege en F. Hendrickx. 3 dln. Leuven 1987, dl. II, p. 175-197;
 fragment H: G. Huet, 'Fragments de la traduction néerlandaise en vers du *Roman de Troie*', in: *Bibliothèque de l'Ecole des chartes* 77 (1916), p. 415-427.
 fragment S: Remco Sleiderink, 'De Historie van Troyen in snippers. Restanten van een driekoloms handschrift in de Beinecke Library', in: *Madoc* 29 (2015), p. 66-75.
 [invullen]
- Troyen Prz**
- Troylus ende Briseda**
 [Die Historie vander Amoruesheyt van Troylus ende van Briseda ende oeck kortelijc overlopen die Destructie van Troyen]. Diplomatische editie van het oudste exemplaar van *Die Hystorye vander Destrucyen van Troyen* gedrukt door Rolant vanden Dorpe te Antwerpen omstreeks 1500, bezorgd door drs. Jacco de Lange (afschrift) en dr. Willem Kuiper (collatie en eindredactie). Amsterdam [Leerstoelgroep Historische Nederlandse Letterkunde UvA] 2004.
http://cf.hum.uva.nl/dsphome/scriptamanent/bml/Destructie_van_Troyen/Troylus_ende_Briseda.pdf [in bewerking]
- Troylus**
- Turias ende Floreta**
Een schoon historie van Turias ende Floreta [...]. Naar den Antwerpschen druk van de weduwe van Jacob van Liesveldt uit het jaar 1554. Uitgegeven door C. Lecoutere en W.L. de Vreese. Leiden 1904.
- Turias ende Floreta**
- (pseudo-)Turpijn**
Die salighe ende schoone bystorie vanden strijde des lants van Spaengiën. een Middelnederlandse vertaling van de *Kroniek van Pseudo-Turpijn* in *Die alder excellentste cronymke van Brabant* (Antwerpen, Roland vanden Dorpe, 1498). Teksteditie bezorgd door Jaap Tigelaar, in: *Cabiers*
- Turpijn**

Nederlandse Letterkunde 1997/2. [in bewerking]

- Ulenpieghel***
Tijl Ulenpieghel
Het volksboek van Ulenpieghel. Naar de oudste, bewaard gebleven druk van Michiel Hillen van Hoochstraten te Antwerpen uit de eerste helft van de 16de eeuw. Vertaald, ingeleid en van aantekeningen voorzien door dr. Loek Geeraedts. Amsterdam 1986. [in bewerking]
- Urbaen***
Urbaen, Historie van
Een schoone Historie van Vrbaen die onbekende sone vanden Keyser Frederick Barberousse / die door die loosbeyt van sekere Florentijnen vercreech die dochter vanden Soudaen / metter Hystorien van Ian Bocace niet min auontuerlijck dan ghenoechlijck / onlancx ghetranslateert wt den Franchoyse int neder Duytsch. Gheprint Thantwerpen op die Camerpoort brugge inden schilt van Artoys by die weduwe van Iacob van Liesueldt. 1558 [onuitgegeven]
- Valckenborch***
Valckenborch, Van den here van
 M.E. Kronenberg, 'Van den here van Valckenborch (onuitgegeven Middelnederlandsch gedicht)', in: *TNTL* 43 (1924), p. 27-39.
- Valentijn en Nameloos***
Valentijn en Nameloos
Middelnederlandsche epische fragmenten. Met aantekeningen door G. Kalff. Groningen 1886 (reprint Arnhem 1968), p. 204-220.
- Valentijn en Nameloos: fragm. de Vreese***
Valentin und Namelos
 W. de Vreese, 'Een nieuw fragment van *Valentijn en Nameloos*', in: *TNTL* 11 (1892), p. 140-162.
- Valentin und Namelos***
Valentin und Namelos. Mittelniederdeutsch und Neubochdeutsch. Herausgegeben, übersetzt und kommentiert von Erika Langbroek und Annelies Roeleveld unter Mitarbeit von Arend Quak. Amsterdam enz. 1997. [in bewerking]
- Valentijn ende Oursson***
Valentijn ende Oursson
Die historie van Valentijn ende Oursson. Kritische

synoptische studie-editie van de druk van Jan Jacobszoon Bouman, Amsterdam 1657 (Sint Petersburg, SSSPL: 6.10.3.3), met daarin verwerkt de druk van Hieronymus Verdussen jr., Antwerpen ca. 1684-1713 (Boston Massachusetts, Houghton Library, 27283.48.4) en die van Jacques Maillet, Lyon 1489 (Paris, BnF, RES Y2 82), bezorgd door Willem Kuiper, Leerstoelgroep Historische Nederlandse Letterkunde UvA Amsterdam 2012.¹

Vergaderinge historien Troyen

Vergaderinge der historien van Troyen

Die vergaderinge der historien van Troyen.

Ghecompozeert ende vergadert vanden eerbaren man meester Roelof die Smit, priester ende cappelaen van mijn zeer geduchtighe here, mijn here den hertoghe van Bourgongen, Philipus, int jaer .M.CCCC. ende .LXIIJ. Kritische editie bezorgd door Willem Kuiper. [in bewerking]

Vergi

Vergi, die borchgravinne van

De Borchgravinne van Vergi. Naar Handschrift-Van Hulthem en het Gentse fragment uigegeven en toegelicht door Ria Jansen-Sieben. Utrecht 1979.

Vergi Prz

R.J. Resoort, *Een schoone historie vander borchgravinne van Vergi. Onderzoek naar de intentie en gebruikssfeer van een zestiende-eeuwse prozaroman.* Hilversum 1988.

Virgilius

Virgilius

Piet J.A. Franssen (ed), *De tovenaer Vergilius.* Een tekstuitgave van: *Virgilius. Van zijn leven, doot, ende van den wonderlijcken wercken die hi dede by nigromancien ende by dat behulpe des duvels.* Antwerpen, Willem Vorsterman, circa 1525. Hilversum 2010. [in bewerking]

Waernere, Van sente

1.

https://bouwstoffen.kantl.be/bml/Valentijn_ende_Oursson/Valentijn_ende_Oursson_Bouman_1657_kritisch.pdf

- Waerneer** [Van sente Waernere], in: *Corpus van Middelnederlandse teksten (tot en met het jaar 1300)*. Uitgegeven door M. Gysseling, m.m.v. en van woordindices voorzien door W. Pijnenburg. Reeks II: *Literaire handschriften*; deel 1: *Fragmenten*. 's-Gravenhage 1980, p. 449-455.
- Walewein** **Walewein, Roman van**
De jeeste van Walewein en het schaakbord van Penninc en Pieter Vostaert. Artur-epos uit het begin van de 13e eeuw, uitgegeven, verklaard en ingeleid door G.A. van Es. 2 delen. Zwolle 1957.
- Willem van Oringen** 'Willem van Oringen', in: *Middelnederlandsche epische fragmenten*. Met aantekeningen door G. Kalff. Groningen 1886 (reprint Arnhem 1968), p. 99-119.
- Wisselau** **Wisselau, Van den bere**
'Van den bere Wisselau', in: *Corpus van Middelnederlandse teksten (tot en met het jaar 1300)*. Uitgegeven door M. Gysseling, m.m.v. en van woordindices voorzien door W. Pijnenburg. Reeks II: *Literaire handschriften*; deel 1: *Fragmenten*. 's-Gravenhage 1980, p. 529-546.
- Witte voet** **Witte Voet, Lanceloet en het hert met de Lanceloet en het hert met de witte voet**. Tekstuitgave met inleiding en woordverklaring door Maartje Draak. 5e druk. Culemborg 1976.
- Wrake** [in bewerking]
Wrake Prz [in bewerking]
Wrake Vb **Wrake van Jberusalem, Die**
Die Destructie vander Stat van Jberusalem. Een Vlaams volksboek, naar het uniek exemplaar van de Antwerpse druk van Willem Vorsterman (ca. 1525), met toelating van de *British Library*, bezorgd en ingeleid door W.L. Braekman. Brugge 1984.

Wybeert

Wybeert van Andernaken

D.A. Stracke, 'Een onbekende Frankische roman',
in: *TTL* 15 (1927) p. 137-151.

Afkortingen, bronnen en naslagwerken:

<i>Antiquitates judaicae</i>	<i>The Antiquities of the Jews by Josephus, translated by William Whiston, Wikisource.</i> ¹
ARLIMA	<i>Archives de littérature du Moyen Age</i> ²
A-Z	[1] <i>Van Achilleus tot Zeus</i> . Thema's uit de klassieke mythologie in literatuur, muziek, beeldende kunst en theater (1987, 1995 ⁵); ³
	[2] <i>Van Alexandros tot Zenobia</i> . Thema's uit de klassieke geschiedenis in literatuur, muziek, beeldende kunst en theater (1989, 1998 ³); ⁴
	[3] <i>Van Abraham tot Zacharia</i> . Thema's uit het Oude Testament in religie, beeldende kunst, literatuur, muziek en theater (1990, 1993 ²); ⁵
	[4] <i>Van Afra tot de Zevenlapers</i> . Heiligen in religie en kunsten (1992); ⁶
	[5] <i>Van Andreas tot Zacheüs</i> . Thema's uit het Nieuwe Testament en de apocriefe literatuur in religie en kunsten (1992, 1997 ²); ⁷
	[6] <i>Van Aiol tot de Zwaanridder</i> . Personages uit de middeleeuwse verhaalkunst en hun voortleven in literatuur, theater en beeldende kunst (1993, 1998 ²); ⁸
	[7] <i>Van Abélard tot Zoroaster</i> . Literaire en historische figuren vanaf de renaissance in literatuur, muziek, beeldende kunst en theater (1994); ⁹
	[8] <i>Van Aladdin tot Zwaan kleef aan</i> . Lexicon van sprookjes: ontstaan, ontwikkeling, variaties

1. https://en.wikisource.org/wiki/The_Antiquities_of_the_Jews

2. <http://www.arlima.net/>

3. http://dbnl.org/tekst/moor028vana01_01/

4. http://dbnl.org/tekst/moor028vana02_01/

5. http://dbnl.org/tekst/goos020vana01_01/

6. http://dbnl.org/tekst/goos020vana03_01/

7. http://dbnl.org/tekst/goos020vana02_01/

8. http://dbnl.org/tekst/gerr010vana01_01/

9. <http://dbnl.org/titels/titel.php?id=stap019vana01>

	(1997); ¹
	[9] <i>Van Ægir tot Ymir</i> . Personages en thema's uit de Germaanse en Noordse mythologie (2000). ²
BML	<i>Bibliotheek van Middelnederlandse Letterkunde</i> , nieuwe digitale reeks onder redactie van dr. Willem Kuiper ³
Bork & Verkruijsse	G.J. van Bork & P.J. Verkruijsse (red.), <i>De Nederlandse en Vlaamse auteurs van middeleeuwen tot heden met inbegrip van de Friese auteurs</i> . Weesp 1985. ⁴
Constans	Léopold Constans (ed.), <i>Le roman de Troie par Benoit de Sainte-Maure, publié d'après tous les manuscrits connus</i> . 6 Vol. Paris 1804-1812. Tome V: Table analytique des noms propres, p. 25-93. ⁵
DBNL	<i>Digitale Bibliotheek voor de Nederlandse Letteren</i> ⁶
<i>De bello judaico</i>	<i>The War of the Jews, or History of the Destruction of Jerusalem by Josephus, translated by William Whiston</i> . Wikisource. ⁷
DMF	<i>Dictionnaire du Moyen Français</i> ⁸
Droysens	<i>Professor G. Droysens Allgemeiner historischer Handatlas in sechsundneunzig Karten mit erläuterndem Text, ausgeführt von der Geographischen Anstalt von Velhagen & Klasing in Leipzig unter Leitung von Richard Andree</i> . Bielefeld usw. 1886. ⁹
<i>Etymologiae</i>	Isidore of Seville, <i>The Etymologies (or Origins)</i> . ¹⁰
<i>Evangelie van Nicodemus</i>	<i>The Apocryphal New Testament (1924) / Passion Gospels / The Gospel of Nicodemus</i> . Wikisource. ¹¹
Graesse	Graesse, Benedict und Plechl, <i>Orbis latinus</i> .

1. http://dbnl.org/tekst/dekk033vana01_01/

2. http://dbnl.org/tekst/verm064vana01_01/

3. <http://cf.hum.uva.nl/dsp/scriptamanent/bml/bmlindex.htm>

4. https://www.dbnl.org/tekst/bork001nede01_01/

5. http://bouwstoffen.kantl.be/remlt/Constans_Table_analytique_des_noms_propres.pdf

6. <http://www.dbnl.org/index.php>

7. https://en.wikisource.org/wiki/The_War_of_the_Jews

8. http://www.lexilogos.com/francais_langue_dictionnaires.htm

9. <http://www.maproom.org/00/08/>

10. <https://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Isidore/home.html>

11.

[https://en.m.wikisource.org/wiki/The_Apocryphal_New_Testament_\(1924\)/Passion_Gospels/The_Gospel_of_Nicodemus](https://en.m.wikisource.org/wiki/The_Apocryphal_New_Testament_(1924)/Passion_Gospels/The_Gospel_of_Nicodemus)

- Lexikon lateinischer geographischer Namen des Mittelalters und der Neuzeit*. 3 Bd. Braunschweig 1972.¹
- Gulden legende* *Gulden legende*: de Middelnederlandse vertaling van de *Legenda aurea* door Petrus Naghel. Uitgegeven naar het handschrift Brussel, Koninklijke Bibliotheek, 15140 door Amand Berteloot, Geert Claassens en Willem Kuiper. 2 dln. Turnhout 2011-2017.
- Imago mundi* Foster, Nicholas Ryan, *The Imago mundi of Honorius Augustodunensis* (2008). Dissertations and Theses. Paper 4090.²
- Kern *Lexikon der antiken Gestalten in den deutschen Texten des Mittelalters*. Herausgegeben von Manfred Kern und Alfred Ebenbauer unter Mitwirkung von Silvia Krämer-Seifert. Berlin usw. 2003.
- Legenda aurea* Jacopo da Varazze, *Legenda aurea*. Editione critica a cura di Giovanni Paolo Maggioni. Firenze 1998.
- LB *Leuense Bijdragen*
- Merceron Jacques E. Merceron, *Dictionnaire thématique et géographique des saints imaginaires, facétieux et substitués en France et en Belgique francophone du Moyen Âge à nos jours* [...]. Paris 2002.
- MHDBDB *Mittelhochdeutsche Begriffsdatenbank*³
- Micha *Lancelot. Roman en prose du XIIIe siècle*. Edition critique avec introduction et notes par Alexandre Micha. 9 delen. Paris etc. 1978-1983.
- MNW E. Verwijs en J. Verdam, *Middelnederlandsch woordenboek*. 's-Gravenhage, 1885-1952. 11 dln.⁴
- Moisan A. Moisan, *Répertoire des noms propres de personnes et de lieux cités dans les chansons de geste françaises et les oeuvres étrangères dérivées*. 5 Vol. Genève 1986.
- NBV *De bijbel : de nieuwe bijbelvertaling : met deuterocanonieke boeken*. Den Bosch 2004.⁵

1. <https://www.bayerische-landesbibliothek-online.de/orbis-latinus>

2. https://pdxscholar.library.pdx.edu/open_access_etds/4090/

3. <http://mhdbdb.sbg.ac.at:8000/>

4. <http://gtb.inl.nl/>

5. <https://www.debijbel.nl/>

<i>NTg</i>	<i>De nieuwe taalgids</i>
<i>Scolastica</i>	<i>Rijmbijbel, Brussel, Koninklijke Bibliotheek, 15.001. Ed. Maurits Gysseling. Corpus van Middelnederlandse teksten (tot en met het jaar 1300). Reeks II, Deel 3.</i> ¹
<i>SGG</i>	<i>Studia Germanica Gandensia</i>
Sommer	<i>The vulgate version of the Arthurian Romances, edited from manuscripts in the British Museum by H. Oskar Sommer. [Volume VIII:] Index of names and places to volumes I-VII. Washington 1916.</i> ²
<i>SpL</i>	<i>Spiegel der Letteren</i>
<i>TLb</i>	<i>De taal- en letterbode</i>
<i>TTL</i>	<i>Tijdschrift voor taal en letteren</i>
<i>TNTL</i>	<i>Tijdschrift voor Nederlandse Taal- en Letterkunde</i>
<i>VM</i>	<i>Vaderlands museum voor Nederduitsche letterkunde, oudheid en geschiedenis</i>
<i>VMA</i>	<i>Verslagen en mededelingen van de Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal- en Letterkunde</i>
West <i>PR</i>	G.D. West, <i>An index of proper names in French Arthurian prose romances</i> . Toronto 1978.
West <i>VR</i>	G.D. West, <i>An index of proper names in French Arthurian verse romances 1150-1300</i> . Toronto 1969.

1. https://www.dbnl.org/tekst/maer002mgys01_01/index.php

2. <https://archive.org/details/vulgateversionof08sommuoft/page/n3>